

ABSTRACT

Asilah Kurnia Hanifaini. 1175030041. *The Actionality and Situation Types of Surah Al-Kahf in the Clear Qur'an Translated by Dr. Mustafa Khattab*. An Undergraduate Thesis, English Literature, Faculty of Adab and Humanities, State Islamic University Sunan Gunung Djati Bandung. Supervisors: 1. Prof Prof. Dr. H. Agus Salim Mansyur, M.Pd.; 2. Drs. Irman Nurhapiduddin, M.Hum.

Al-Qur'an contains Allah's revelation that be the holy book if Islam. It is delivered form the angel of Gabriel to Prophet Muhammad. Semantics is the study of meaning in language, it investigates the language through the signs, such as what kind of word, phrase, clause, and sentence used. Al-Qur'an itself contains a lot of signs, and this study mainly concerned with the types of actionality and situation also with aspect and tenses used in the English translation of *Al-Kahf* by Dr. Mustafa Khattab. Those are why the statements of problem focused on: (1) What are the types of actionality in surah Al-Kahf translated by Dr. Mustafa Khattab, (2) What are the types of situation in surah Al-Kahf translated by Dr. Mustafa Khattab, and (3) How to differ between actionality and situation types in surah Al-Kahf translated by Dr. Mustafa Khattab.

In this study, the writer analyzed the data with qualitative descriptive methods in order to explain the use of situation and actionality types in the sentences of English translation in surah *Al-Kahf*. The source of data is taken from the Qur'an that translated by Dr. Mustafa Khattab with entitled the Clear Qur'an,

The theory used is actionality and situation which mentioned by the theorist like Vendler, Smith, Zielonka, McIntyre, Teleman, and Saeed. The actionality told about whether the sentence has temporal or timed structure by the types of durative and punctual, also whether the sentence has end completion or not by the types of telic and atelic. The situation told about whether it is changing or unchanging by the types of static and dynamic, also whether the sentence has a process with end result in the future or already mentioned the result by the types of accomplishment and achievement.

Based on the data analysis in the result, the writer concluded that there are a lot of telic rather than atelic, there are a lot of durative rather than punctual, there are a lot of static rather than dynamic, there are a lot of accomplishment rather than achievement. Those means that Allah's revelation contains a lot completed sentence by its telic, a lot timed structure by its durative, a lot unchanging situation, and a lot process with end result in the future.

Keywords: semantics, actionality, situation, *al-kahf*